

## SFC Suspends the Licence of Mr Tse Hon Pan

27 May 2002

The Securities and Futures Commission (SFC) announces today that it has suspended the leveraged foreign exchange trader's representative licence of Mr Tse Hon Pan (Tse) for a period of three years.

The action stemmed from an inquiry on Tse's conduct under section 12 of the Leveraged Foreign Exchange Trading Ordinance. It revealed that Tse had:

- conducted numerous discretionary trades in a client's account, in breach of the condition imposed on his licence;
- disclosed client information to an unauthorised third party;
- acted inappropriately in passing securities orders to an account executive who could, and should, have received the orders directly from the clients concerned;
- made joint purchases of securities with a client in that client's securities account; and
- failed to honour his obligations to repay the clients.

The SFC concluded that Tse was guilty of misconduct and his fitness and properness had been seriously called into question.

An SFC spokesman said: "All licensees are reminded to observe every condition imposed on their licences. In addition, they should abide by all applicable rules and regulations necessary for the proper performance of their business activities. Failure to ensure compliance with the above requirements constitutes misconduct and would not be tolerated."

## 證監會暫時吊銷謝瀚斌的牌照

2002年5月27日

證券及期貨事務監察委員會（證監會）今天公布，本會已暫時吊銷謝瀚斌（謝氏）的槓桿式外匯買賣商代表牌照，為期3年。

上述行動源自一宗根據《槓桿式外匯買賣條例》第12條對謝氏操守展開的查訊，當中發現謝氏：

- 透過一名客戶的帳戶多次進行全權委託交易，違反就其牌照施加的限制條件；
  - 向未獲授權的第三者披露客戶資料；
  - 不恰當地將若干客戶的證券買賣指示傳遞給一名客戶主任，而該客戶主任可以及應該直接從有關客戶方面接收該等買賣指示；
  - 透過一名客戶的證券買賣帳戶與該客戶聯手買入證券；及
  - 未有履行對有關客戶的還款責任。
- 證監會認為謝氏犯有失當行為，並且嚴重質疑其是否適合繼續獲發給牌照。

證監會發言人表示：“持牌人必須緊記遵守在其牌照上所施加的每項限制條件，並且應該受到所有適用法規的約束，以確保其業務活動妥善進行。若持牌人未有遵從上述規定，將會構成失當行為，而證監會對此不會容忍。”

最後更新日期：2012年8月1日